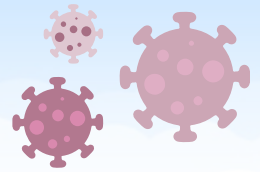


# Avian fluurjuarut



**!** Qajangnaqpiaktuq aanniarutinguqtaaqtuq avian fluurjuarut (HPAI) iliturijaujuq tingmiani Kanatami. Ukiuqtaqtumiutat ilihimajukhat talvuuna tukuurianganiklu tingmianik naunaikutiaqtunik taffuminga avian fluurjuarut.

## Hunauva avian fluurjuarut?

Tingmiiat aaannialaqtuut taffuminga avian fluurjuarunmik aallanit tingminianit. Tamna aannialaqidjutit hiamitiqtaaqtuq qilaminuaq, amgaitpata tuqungajut tingmiat atauhirmi najugaani, naunairutaujuq aannialaqidjut tahamaniittuq. Tamaingittut tingmiat aannialqtutut ittit.

Naunaitkutikhatit qiniktakhatit **tingmiani**:

- kappiahuktut
- hajukallaktaqtuq imaaluuniit ulruadjittumik ingutaqtuq
- puviingajuq niaquani, qunguhiani, imaalu ijaik
- hakuiqtittuq imaaluuniit ingutaarnirmik
- qalakuqtuq, tagjuqtuqimaaluuniit angajuttaktuq
- itiktaqtuq
- tadjainnaq tuqujuq

## Hunauva qajangnaqtut inungnun?

**Qajangnaittuq inungnut nirijukhat uutpiakhimajunik imarmiutanik tingmiat niqainnik maniiiniklu.** Qajangnautit inungnut aannialaqilutik avian fluurjuarnirmik tingmianin angivallangittuq. Qajagijukhat anguniaqtit imailiuqtukhat:

- atuqtukhaq alangnik
- uarlugit algakkit irmiunmut uunavjaktumut imarmut
- halumarlugit halumaqtirungmut ingilrutitit
- uarlugit imaaluuniin aalangurlugit aannuraatit hanaqihuiruvin tingmianik imaaluuniit maniiqturuvin

## Hunauvat qajangnaqtut aalanun huradjanun?

Qajangnaqtut aalanut huradjanut aannialaqiniaqtut avian fluurjuarunmik tingmianin pilimaittunaqhijuq. Kihimi, huradjat niqitujuktut taimaittut qinmit tirigianillu aannialaqtuut, nirijaarangamik aanniarutiqaqtunik tingmiat niqainnik. Ihuqtuq pipittailinirmik qinmiit aktuqtauhimajunik aannialaqidjutinik imaaluuniit tuqungajunik tingmianik.



# Hunanik qajagijukhauvit anguniaruvit imaaluuniit tugurharuvit maningnik?

Qajangnaittuq anguniariami imaalu tugurharuvit maningnik maligupkit taapkuat maliqatqujahimajut ataani. Piqarniarunaqhiuq avian fluurjuarunmik aannialaqidjutimik maniit hauniinni imaalu qakuqtani unalu maniup iluliinni maniit aanniaqtut tingmianit. Aanniarutiqaqtut tingmiat aanniangittutut ittut takummahiit. Aanniaqtailitkhatit imaalu hiamitiqtailinahuarlugu aanniarut:



Hanaqihuirlutin imaaluuniit nirihuirlugillu aanniaqtut tingmiat imaaluuniit tingmiat tuqunhimajut nalunaqtunit ihuuq tuqujakhainik.



Aturlutit algangnik (vinyl, latex, nitrile, ulapak) hanaqijaraigumik tingmianik imaaluuniit tiguuqhaumik maningnik. Havaklutin hilami pitaaqqat.



Kahagaqtailugit akuliakkit imaalu nirihuirlutin, imiruirlutin, higaaguirlutinluuniit hanaqititlutit tingmianik imaaluuniit maningnik.



Ilikkuurlugit halumaqtiqtatit imaalu halumaqtiqhimaittunit maningnit maniktaqtitlutit. Tigurhaqtailugit maningnik ahiruqhimajunik imaaluuniit halumaitpiaqqata.



Nanuklugit halumailrut ihalumairnirit maningnit halumajumut imaalu paniupajumut allarutikhamut allarunmut, imaaluuniit hiangijaunmutit brashiaqtunut. Uaqhihuirlutin imaaluuniit ilihimahuirlugit maniit imarmut. Imap halumailrut itiqtilajait maningmun.



Uaqpaklugit algatit hanaqihuiruvit tingmianik maningnikluuniit. Irmiiutit uunavjakturlu imaq nakuutqiaq. Atulimaitkuvit irmiunmik imarmiklu, aturlutin alganun halummaqidjutinik (imaatun 60% alcohol).



Uattiaqpaglugit hakugiktumut halummaqhinmut tamaita ingilrutit qaangillu kahaktakhimajut maniit tingmianikluuniit. Aturlutin irmiutiqaqtumik imarmik hivullirmik. Aturlutin iglumi halumaqhinmik halumaqtitrutingnik (25 ml-mik 5 aluutinnuanik bleach-mik 2 L imaaluuniit 8 qallutinik imarmik).



Qilamik iniruvit, unguvarlugit imaalu uarlugit imaalu/ imaaluuniit aallanik aannuraaqturlutit imaalu kamiit halumailqhimajut aungmik, ananakhimajut, imaaluuniit mucus-mik. Nuutkaiguvit akunganit ilikkuuqtut tingmiat katihimajunit, halummaaqtilrugu kamangnit, imaalu aannuraarnillu, algaakkit aturlutillu algangnut nanuunmik halummaqhinmik. Hamna hiamitiqtailinahuarlugu aannialaqidjutit.

**!** Aannialiruvit tingmianik imaaluuniit tingmiat maningnik, hivajarlugit nunalaani munarhitkut qilaminuaq ilituripkaklugitlu aktuqhimavakhimajut tingmianik.

## Qanuq igavakpigit imaaluuniin upalungaijaqqit tingmianik imaaluuniin anguniaqhimajut maniit?

Qajangnaittuq inungnun nirijanginik **igattiaqhimajut** tingmiat imaaluuniin maniit. Ikiiklijuumirianganik qajangnautit akuktaunaittumik tapkunanga avian fluurjuarut allaniklu aanniarutinik, anginiqaqtuq maliktakhatit hapkuat pitqujauhijumajut:

**1** Igattiarlugit tingmiat niqait imaalu maniit. Qiqittirniq tuqutilimaitat aannialaqidjutimik!

- Nirihuirlutin maningnik uuhimaitunik ilanganikluuniit igahimajunik (immarvalungajunik maniup iluinnik yolk-mik)
- Atuqtailinahuarlugit uuhimaitunik maningnik niqiniut ilaurutigilugit igajaulimaitunut imaaluuniin pahiaqhiqtaulimaitunut
- Igalttiarlugit niqqait. Piqaqtukhaungituq aupajavjaktumik niqainnik imaalu juisiingitlu kuvijukhat naunaitumik

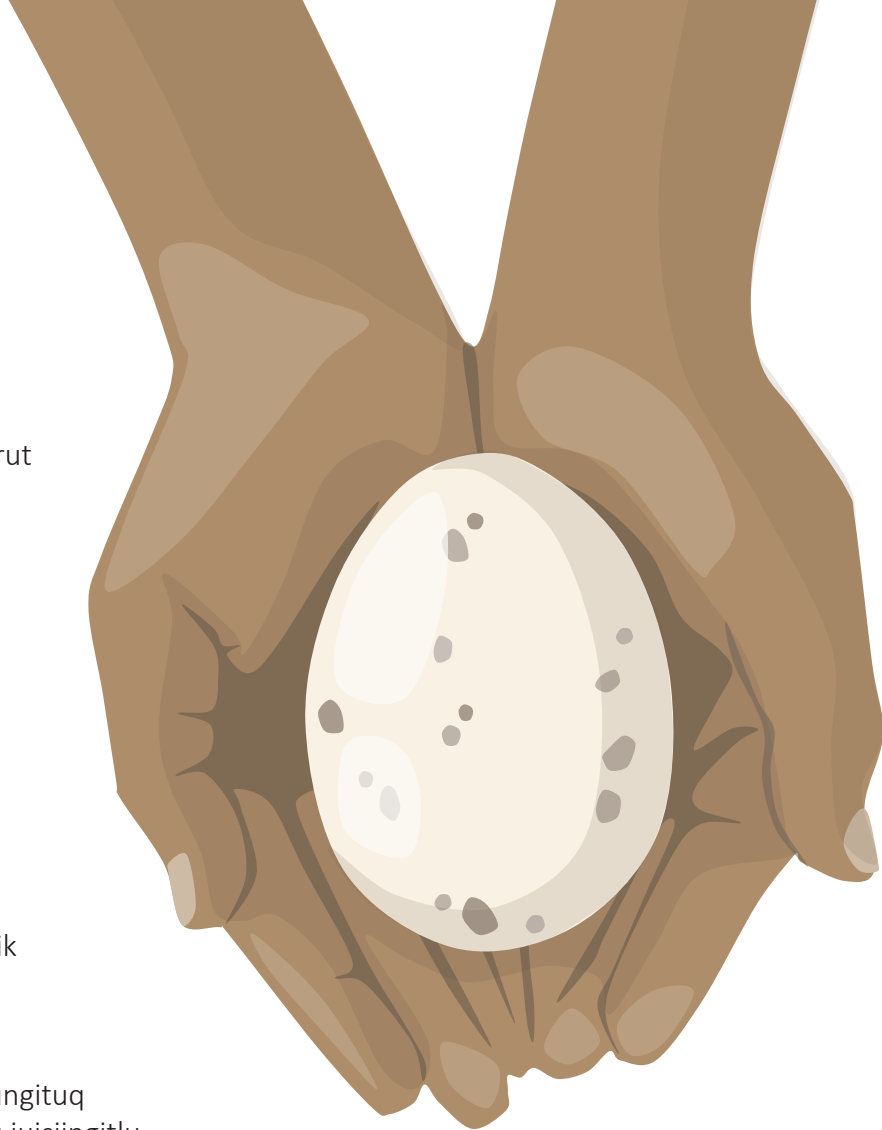
**2** Maliklugit qajangnaitkutikhat niqilunik hanaqinikkut atuqtakhat

- Uuhimaitut niqit ilikuuqtukhat aalanin niqinin halumaiqtailijaangata avatingnut
- Uarlugit algakkit niqiliqitinatit imaalu hanaqihuiruvit uuhimaitunik niqinik imaaluuniin maningnik
- Halumaqtiqpiarlugit imaalu himaalugit halumaqtirlugit hanaqirvilit ingilrutit atuqtatit havagvigijatitlu qangit

## IGATTIARLUTIT!

Niqait imaaluuniin maniit → 74°C (165°F)

Tiluittuq tingmiaq → 82°C (180°F)



## Qanuriliurniaqqit paqittiguvit tuqungajunik imaaluuniit aanniaqtunik tingmianik?

**!** Takuguvit tuqungajunik tingmianik  
imaaluuniit tingmianik ihuingajunik,  
uqautilugit An'nguhiiqijit nunangni.

Aktuqtailidjavatit tingmiat nanijauhimajut  
tuqungajut imaaluuniit ihuittumik ingutaaqtut  
nakiimajutut ittut. Kahagariaqaruvit tingmiarmik  
nanijaujuq tuqungajuq, atimalutit algaanik aturlutin  
qaliriikhimajungnik malrungnik palastingnik  
puungmik. Kahaguirlugin tingmianik timiit  
maqivaktaiik anainiklu. Uarlugit algatit irmiunmut  
uunavjaktumullu imarmut aturlutinluunniit alganun  
halummarhidjutinik (imaatun 60% alcohol).

## Kangiqhihimalutin

1. Pilugit nutaanik kangiqhidjutinik nunangni  
Anguhiiqijit imaalu nunangni Inungnun  
Aanniaqtailinirmun ataniudjutit
2. Takulugu [canada.ca/avian-flu-arctic](https://canada.ca/avian-flu-arctic)

